

<<海底两万里>>

图书基本信息

书名：<<海底两万里>>

13位ISBN编号：9787544706629

10位ISBN编号：7544706621

出版时间：2008-7

出版时间：译林出版社

作者：儒尔·凡尔纳

页数：414

字数：313000

译者：钱培鑫,曹德明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;海底两万里&gt;&gt;

## 前言

一八六五年夏天，乔治·桑读完凡尔纳的小说《气球上的五星期》和《地心游记》之后，给凡尔纳写了一封信。

女作家在信中写道：“先生，感谢您在两部扣人心弦的作品中写了那些亲切和蔼的语句，它们使我忘了深深的悲痛，帮助我顶住痛苦的担忧。

对您的两本书，我只感到一丝怅惘，那就是我已经把它们读完了，可是没有十多本可供我继续读下去。

我希望您不久将我们带进大海的深处，让您笔下的人物乘着这些潜水机旅行，您的学识和想像力能够使之改善。

”文学史家们认为，乔治·桑的信是促成《海底两万里》这部“海洋小说”诞生的直接动因。

乔治。

桑的建议也许折射出时代的风尚，因为此时此刻，奔驰的蒸汽机车缩短了人们与大海的距离，去海边度假蔚然成风；画家们纷纷到大西洋之滨捕捉天光水影，透纳、布丹的海景画风靡一时；在文坛，雨果的小说《海上劳工》和米什莱的著作《大海》相继问世……海洋正日益进入大众视野，走进人们的生活，人们期待接触、了解神秘的海洋。

除此而外，凡尔纳写“海洋小说”与自身的条件有关。

他本人一八二八年出生在濒临大西洋的南特市，从小与大船东们比邻，直到二十岁才离开家乡去巴黎发展，所以对海洋怀着特殊的感情。

他先后拥有三条小船。

一八六八年七月，凡尔纳购入“圣米歇尔”号时，正赶上写《海底两万里》，一部分手稿就是在诺曼底、布列塔尼海面以及英吉利海峡上写成的。

他在给出版商埃泽尔(一八一四—一八八六)的信中慨叹道，海上航行“给想像力提供了多么丰富的养料”！

天时地利人和，无怪乎凡尔纳将乔治·桑的信奉为至宝，不但久久珍藏，而且立刻投入创作，历时三年，写得非常用心，生怕把这么好的题材写砸了。

《海底两万里》先以连载的形式，从一八六九年三月二十日到一八七〇年六月二十日在埃泽尔于一八六四年创办的《教育和娱乐》杂志上与读者见面。

埃泽尔对十九世纪法国文学起过不可或缺的作用，他在一八六二年与凡尔纳相识，《教育和娱乐》杂志问世后，请凡尔纳为文学版撰稿，从此开始小说连载。

本书的上篇于一八六九年十一月二十八日出版，下篇在一八七〇年六月十三日出版，初版卖了五万册。

考虑到当时法国的内忧外患(普法战争、巴黎公社)的形势，可以说《海底两万里》从一开始就得到读者的欢迎。

那么小说为什么受欢迎？

首先因为作者领着读者做了一次动人心魄的海底远游。

小说中的长度单位“里”是法国历史上的古里，长度因省份的不同而有所差异，还有古驿里、古陆里和古海里之分。

阿罗纳克斯教授在书中用的是古陆里，一古陆里大约等于四公里，因此，海底两万里就是能够绕地球两圈的八万公里。

鹦鹉螺号从日本海出发，进入太平洋、大洋洲，然后到达印度洋，经过红海和阿拉伯隧道，来到地中海。

潜艇经过直布罗陀海峡，沿着非洲海岸，径直奔向南极地区。

然后沿拉美海岸北上，又跟随暖流来到北海，最后消失在挪威西海岸的大旋涡中。

在将近十个月的海底旅程中，鹦鹉螺号以平均每小时十二公里的航速，让读者随着尼摩船长和他的“客人们”饱览海底变幻无穷的奇异景观和各类生物。

整个航程高潮迭起：海底狩猎，参观海底森林，探访海底的亚特兰蒂斯废墟，打捞西班牙沉船的财宝

## &lt;&lt;海底两万里&gt;&gt;

，目睹珊瑚王国的葬礼，与大蜘蛛、鲨鱼、章鱼搏斗，反击土著人的围攻等等。

凡尔纳自始至终运用“登峰造极”的手法(法国当代小说家米歇尔·布托语)，把读者带到最远的极地、最深的海沟，让他们观赏最大的珍珠……让主人公处在最危险、最绝望的境地，向读者展示自然的力量，让他们在强烈刺激，震惊之余感到极大精神和审美享受。

十九世纪下半叶，“异国风情”曾经受到不少作家、画家青睐和读者的追捧，《海底两万里》的“奇妙旅行”为异域风情另辟蹊径，给人耳目一新的感觉。

在此之前，凡尔纳已经写了《气球上的五星期》、《地心游记》和《从地球到月亮》等以“上天入地”为题材的小说，这部“海洋小说”也就格外引人注目。

从结构上说，《海底两万里》是一部出色的悬念小说。

小说从海面上“怪兽”出没，频频袭击各国海轮，搅得人心惶惶开始，到鹦鹉螺号被大西洋旋涡吞噬为止，整部小说悬念迭出，环环相扣。

小说展示的海底风光固然迷人，但是读者，或者说主人公始终被一个谜团所困惑，他始终在思考，想解开这个谜：尼摩船长究竟是什么人？

这位天才的工程师、知识渊博的学者为什么如此仇视人类社会？

他漫游海底的目的是什么？

何时是旅途的终点站？

阿罗纳克斯、龚赛依和尼德·兰屡次逃跑的努力似乎都在无意间被挫败，他们能否重返大地、获得自由？

这次海底万里行究竟如何收场？

老的疑团刚解开，新的困惑又摆在面前，整部小说就在这种一波未平、一波又起的氛围中展开。

凡尔纳小说的悬念完全可以同希区柯克的悬念片媲美，在同时期的法国文坛上独树一帜。

凡尔纳早年醉心于戏剧、特别是喜剧创作，娴熟地掌握了戏剧中的情节跌宕、启承转合的技巧，写小说的时候，自然能够把小说写得滴水不漏，将读者牢牢地吸引住。

纪德在回答何为文学功能时曾说过“让人不得安宁，就是我的任务……”他的话似乎与《海底两万里》的写法不谋而合。

十九世纪中期，西方的自然科学迅速发展，增强了人类征服自然的能力。

在当时读者的眼中，“海底两万里”的魅力之一，在于它描写了“科学”的神奇和力量。

“奇妙无比”的鹦鹉螺号就是集时代最新科技知识大成的代表，涉及电力、化学、机械、物理、气象、采矿、动力学等等。

尼摩艇长书房里的一万两千册藏书囊括了“人类在历史学、诗歌、小说和科学方面最卓越的成就”。

他的客厅则是名副其实的博物馆，收集了“所有自然和艺术的珍品”。

整部小说动用大量篇幅，不厌其烦地介绍诸如海流、鱼类、贝类、珊瑚、海底植物、海藻、海洋生物循环系统、珍珠生产等科学知识，成为名副其实的科学启蒙小说。

但是作者介绍的不是严格意义上的科学理论，凡尔纳本人没有受过正规的科学训练，也不阅读科学著作，而是从拉鲁斯百科全书之类的辞书或者科普文章中学习科学知识，通过阅读报刊杂志，了解科学进展动态，间接地吸取知识。

他有时候甚至整段抄录字典，或者将科普文章浓缩之后写进自己作品里。

鹦鹉螺号的构思就是来自在塞纳河进行的潜水艇试验，以及一八六七年世界博览会展示的潜水艇。

尽管凡尔纳被誉为“科学小说”奠基人，尽管他将当时科学发展的最新成果写进小说，尽管他的解释天衣无缝，甚至还常常像拉伯雷那样借助一连串精确的数字来营造真实效果，但是凡尔纳的成功不在于他是二十世纪的工程师，而在于他仍然是十九世纪的诗人。

他站在时代的门槛上，看到了人与机器结合的巨大力量，机器成为人的精神和体力的延伸，成为征服自然、造福人类的工具。

他把“科学小说”写得诗意盎然，理性的外表下透出一股强烈的浪漫主义气息，从而感染读者。

进入二十世纪之后，评论家们丰富了对小说人物的评价，有人认为《海底两万里》是一部“男性小说”，因为故事主要在阿罗纳克斯、龚赛伊、尼德·兰和尼摩艇长这四个男人之间展开；有人发现它是本“歧视妇女”的小说，只有在凄惨的海难死尸和亡人的照片上才能看到女性形象；还有人从鹦鹉

## &lt;&lt;海底两万里&gt;&gt;

螺号和尼摩艇长的雪茄中看出了男性性器官象征，潜艇在冰山受困、穿越阿拉伯隧道都带有性活动的暗喻，从而把《海底两万里》称做潜意识性小说，……学者们的这些诠释，虽然不乏新意，但是也有些牵强附会，连作者本人也未必有这样的初衷。

对于无数读者来说，深深留在脑海中的无疑是绝顶智慧、无限富有、温文尔雅、又享有绝对权威的尼摩艇长；是“与人类断绝关系”、“丝毫不受人类社会规范约束”、单枪匹马反对人类社会秩序的斗士，是声称“我就是法律、正义”的替天行道的复仇天使。

尼摩形象处理上有过一番波折。

起初凡尔纳准备把尼摩写成波兰人，参加反对沙皇的起义而被满门抄斩，因此专门袭击俄国轮船复仇。

但是出版商埃泽尔与俄国有着良好的商业往来，考虑到图书以后在俄国的销路，建议把尼摩写成反对奴隶制的英雄。

可是凡尔纳执意不从，结果双方妥协，隐去人物的身世，这种神秘气氛反而增加了人物形象的深度，因此双臂抱在胸前、默默面对大海的尼摩艇长就成为具有普遍意义的文学人物了。

凡尔纳在人物处理上运用了对比手法：尼摩艇长在暗处，其他人物都在明处，尼摩艇长的性格身世神秘莫测，令人捉摸不透，而阿罗纳克斯、龚赛伊、尼德·

兰都透明到了极点。

阿罗纳克斯是学者的典型，知识高于一切，为了探究科学的奥秘，不惜牺牲自由。

龚赛伊是典型的仆人，对主人忠心耿耿；捕鲸手尼德·兰则是平民的代表，成天想着两件事：美食和逃跑。

不同的性格在鹦鹉螺号这个密封的空间摩擦、冲撞，成为情节发展的内在动力。

《海底两万里》的成功离不开最引人注目的特点——描写。

埃泽尔曾经给凡尔纳作品作序说：“其实，他目的在于概括现代科学积累的有关地理、地质、物理、天文的全部知识，以他特有的迷人方式，重新讲述世界历史。

”所以描写势必成为实现这个目的的手段。

凡尔纳时而借助教授、尼摩艇长、特别是龚赛伊口述；时而透过舷窗向外张望，或者走出潜艇实地观察。

从描写的手法上，大致有照相式的实录(例如从舷窗观看神奇的海底、悲惨的海难)，更多的是先描写一后解释(例如涉及珊瑚、海绵纲、珍珠、海藻的段落)，这种写法营造出令人信赖的“科学感”；描写发展到极致就是一连串术语的罗列，如教授观赏尼摩艇长收藏的珊瑚、贝壳；“走火入魔的分类狂”龚赛伊对各种鱼类进行分类等。

这些描写不厌其详，不仅表现出作者的严谨态度，而且给人身临其境的真实感。

作者的语汇丰富，许多术语深奥冷僻，普通读者难以全部理解，而这种隔阂反而营造出一种诗意，奇异的音韵结合又产生出美感，所以有人称凡尔纳的描写与马拉美的象征主义诗歌有异曲同工之妙，他那叠加的名词犹如马赛克瓷砖，拼出一个迷人的神话世界。

凡尔纳一生写了八十部小说，几乎部部成功，深受读者喜爱。

尽管如此，他在十九世纪始终未能进入主流作家的行列；翻开文学史，很难找到凡尔纳的名字。

究其原因，是因为十九世纪下半叶的法国文学以揭露社会黑暗、抒发内心痛苦为主流，而凡尔纳的小说大多积极向上，赞美科学，歌颂人性，与当时的审美观背道而驰。

值得欣慰的是，《海底两万里》曾经启发天才诗人韩波写出著名的长诗《醉舟》，一九五八年首次抵达北极的原子能潜水艇就是以鹦鹉螺号命名的，小说十多次被搬上银幕，改写成连环画；一九六六年法国推出《海底两万里》袖珍本时，印数高达十万册，它在中国也被推荐为中学生必读的世界名著。鹦鹉螺号载着一代又一代的读者，潜入“大海的深处”，继续领略自然的奥妙，感悟人生的哲理。

最后，衷心感谢我的多年好友Francoise VIRY—BABEL夫人从凡尔纳的故乡惠赠原著，促成此项译事。

## <<海底两万里>>

### 内容概要

《海底两万里》这部作品叙述法国生物学者阿龙纳斯在海洋深处旅行的故事。这事发生在1866年，当时海上发现了一只被断定为独角鲸的大怪物，他接受邀请参加追捕，在追捕过程中不幸落水，泅到怪物的脊背上。其实这怪物并非什么独角鲸，而是一艘构造奇妙的潜水船，潜水船是船长尼摩在大洋中的一座荒岛上秘密建造的，船身坚固，利用海洋发电。尼摩船长邀请阿龙纳斯作海底旅行。他们从太平洋出发，经过珊瑚岛、印度洋、红海、地中海，进入大西洋，看到许多罕见的海生动植物和水中的奇异景象，又经历了搁浅、土人围攻、同鲨鱼搏斗、冰山封路、章鱼袭击等许多险情。最后，当潜水船到达挪威海岸时，阿龙纳斯不辞而别，把他所知道的海底秘密颂于世。

## <<海底两万里>>

### 作者简介

儒尔·凡尔纳（1828-1905），法国科幻小学家。

他最初学法律，1863年出版了他的第一部小说《气球上的五星期》，获得巨大成功，从此一发不可收。

他一生共出版了六十六部长篇小说，其中包括代表作：三部曲《格兰特船长的女儿》、《海底两万里》和《神秘岛》。

他的小说可分两大类：一类在未知的世界中漫游，另一类在已知的世界中漫游。

他的作品景色壮观、情节惊险、构思巧录、引人入胜。

他被公认为现代科幻小说之父。

<<海底两万里>>

书籍目录

译序

上篇

- 一 飞驰的礁石
- 二 赞成与反对
- 三 先生，悉听尊便
- 四 尼德·兰
- 五 瞎转悠
- 六 全速前进
- 七 种类不明的鲸鱼
- 八 动中之动
- 九 尼德·兰的怒气
- 十 海洋人
- 十一 鹦鹉螺号
- 十二 电的世界
- 十三 几组数据
- 十四 黑流
- 十五 一份邀请信
- 十六 漫步海底平川
- 十七 海底森林
- 十八 太平洋下四千里
- 十九 瓦尼科罗岛
- 二十 托雷斯海峡
- 二十一 陆地上度过的几天
- 二十二 尼摩艇长的闪电
- 二十三 强制睡眠
- 二十四 珊瑚王国

下篇

- 一 印度洋
- 二 尼摩艇长的新建议
- 三 价值千万的珍珠
- 四 红海
- 五 阿拉伯隧道
- 六 希腊群岛
- 七 四十八小时穿越地中海
- 八 维哥湾
- 九 消失的大陆
- 十 海底煤矿
- 十一 马尾藻海
- 十二 抹香鲸和长须鲸
- 十三 大浮冰
- 十四 南极
- 十五 意外事故还是小插曲
- 十六 缺氧
- 十七 从合恩角到亚马逊河
- 十八 章鱼

<<海底两万里>>

十九 墨西哥湾流

二十 北纬47度24分、西经17度28分

二十一 大屠杀

二十二 尼摩艇长的最后一句话

二十三 尾声



## &lt;&lt;海底两万里&gt;&gt;

## 章节摘录

“我的房间就在隔壁，”他一边对我说，一边打开他的房门，“我的房门对着我们刚才离开的那间客厅。”

“我走进艇长的房间。”

房间里陈设朴实无华，几乎像修士的僧房。

一张铁床，一张写字桌，一些梳洗用具；光线暗淡。

房间里没有任何现代的起居用品，只有一些生活必需品。

尼摩艇长指着一把椅子对我说：“您请坐。”

“我坐了下去。”

他便开口说话。

十二电的世界“先生，”尼摩艇长指着悬挂在他自己房间墙上的仪器对我说，“这些就是鹦鹉螺号航行时所需要的仪表。”

这里如同在客厅一样，我时时注视着这些仪表。

它们会告诉我潜艇在海洋上的确切位置和方向。

其中，有些是常见的仪表，比如温度计，指示鹦鹉螺号潜艇的内部温度；气压计，测试大气压力，同时预报天气变化；湿度计，指示空气里的湿度；风暴预测计，内中的混合物一旦分解，就预示暴风即将来临；罗盘，用于指明航向；六分仪，依据太阳的高度测定船舶所处的纬度；经度仪，可用于测定船所处的经度；最后是昼夜望远镜，鹦鹉螺号浮出水面时可以用它来观察四周海域。

““这些都是航海家常用的仪器，”我回答道，“我知道它们的用途。”

可是，那些仪器想必是用来满足鹦鹉螺号的特殊需要的。

我面前的这个刻度盘，上面有一根指针在晃动。

这不就是压力表吗？

““真是，这就是一只压力表。”

通过与海水接触，它能测出外部海水的压力，从而向我指示潜艇所处的深度。”

““那么，这些新式探测仪呢？”

““这些是温度探测仪，用来测定不同水层的温度。”

““那另外这些我猜不出用途的仪器呢？”

““教授先生，关于它们，我要为您做一些解释。”

“尼摩艇长说道，“不知您是否感兴趣？”

“他沉默了一会儿，然后说道：“这里有一种原动力。”

这种原动力强烈、听话、快捷、方便，能适合各种用途。”

可以说，它是我们潜艇的主宰，我们一切都要靠它。”

它给我光，供我热，是我潜艇上所有机械装置的灵魂。”

这种原动力就是电。”

““电！”

“我意外地惊叫道。”

“是的，先生。”

““但是，艇长，您这艘潜艇的航行速度极快，这同电能对不上号啊。”

迄今为止，电的动能仍然非常有限，只能产生很小的动力！”

““教授先生，”尼摩艇长答说，“我这里用的电可是非同一般。”

我能够告诉您的就是这么多。”

““先生，我并不想寻根问底，只是对这样的效果感到非常惊讶。”

不过，我还有一个问题。”

如果您觉得不便，就不要回答。”

您用来制造这种不可思议的原动力的元素一定会很快用完的吧？”

比如说锌。”

## &lt;&lt;海底两万里&gt;&gt;

既然您跟陆地完全断绝了联系，那么您用什么来取代这种元素呢？

” “这个问题将得到回答。

” 尼摩艇长回答说，“首先，我要告诉您，海洋底下蕴藏着锌、铁、银、金等矿藏，开采它们也非常切实可行。

所以，我根本不需要依靠陆地来补给这些金属，我只向大海索取发电的原料。

” “向大海索取？

” “是的，教授先生。

发电的办法多的是。

譬如说，我将铺设在不同水层的金属线连成电路，通过金属线感受到的温差就能产生电能。

不过，我更喜欢采用一套比较简便的方法。

” “什么方法呢？

” “您知道海水的成分吧。

在1000克海水里，96.5%是水；大约2.66%是氯化钠；此外是少量的氯化镁、氯化钾、溴化镁、硫酸镁、硫酸盐和碳酸钙。

因此，您不难发现，海水含有比重可观的氯化钠。

而我，就从海水中萃取这种钠，再用它来构成我所需要的元素。

” “是钠吗？

” “是的，先生。

钠和汞混合，就能生成一种用以替代本生（1）电池中锌元素的汞合金。

汞是耗用不尽的，消耗的只是钠，而大海向我源源不断地供应我所需要的钠。此外，我还要告诉您，钠电池应该是目前能量最大的电池，其电力是锌电池的两倍。

” “艇长，我完全明白您具有获取钠的有利条件。

海水含钠，这没错。

可是，需要将它生产出来，总之，需要将它提炼出来。

那么，您又是怎样解决这个问题的呢？

您的电池当然可以用来提炼钠。

不过，要是我没有弄错的话，电动器械所耗用的钠量恐怕要超过提炼出来的钠。

这样，您为了生产钠而耗费的钠会超过您所生产出来的钠！

” “因此，教授先生，我不是使用电池里的电能来提取钠。

我只是利用陆地上的煤炭产生的热能。

” “陆地上的？

” 我特地强调问道。

“要是您愿意的话，我们就说是海里的煤炭。

” 尼摩艇长改口说。

“这么说。

您能够开采海底煤矿？

”

## <<海底两万里>>

### 编辑推荐

《海底两万里》是法国举世闻名的科幻小说家儒尔·凡尔纳的代表作之一，作者让读者登上：“鹦鹉螺号”以平均十公里的时速在将近十个月的海底旅行中，随着尼摩船长和他们“客人们”饱览海底变幻无穷的奇异景观和各类生物，航海中高潮迭起，“有海底狩猎、参观海底森林，探访海底亚特兰蒂斯废墟、打捞西班牙沉船的财宝、目睹珊瑚王国的葬礼、与大蜘蛛、章鱼搏斗，击退土著人的围攻等等。

<<海底两万里>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>